



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0613

Domenica 19.12.2004

Sommario:

◆ LE PAROLE DEL PAPA ALLA RECITA DELL'ANGELUS

◆ LE PAROLE DEL PAPA ALLA RECITA DELL'ANGELUS

Alle ore 12 di oggi il Santo Padre Giovanni Paolo II si affaccia alla finestra del suo studio nel Palazzo Apostolico Vaticano per recitare l'Angelus con i fedeli ed i pellegrini convenuti in Piazza San Pietro.

Queste le parole del Papa nell'introdurre la preghiera mariana:

● PRIMA DELL'ANGELUS

1. La festa del Natale, forse la più cara alla tradizione popolare, è ricchissima di simboli, legati alle diverse culture. Tra tutti, il più importante è certamente il presepe, come ho avuto modo di sottolineare domenica scorsa.

2. Accanto al presepe, come in questa Piazza San Pietro, troviamo il tradizionale "albero di Natale". Un'usanza anch'essa antica, che esalta il valore della vita perché nella stagione invernale, l'abete sempre verde diviene segno della vita che non muore. Di solito sull'albero addobbato e ai suoi piedi vengono posti i doni natalizi. Il simbolo diventa così eloquente anche in senso tipicamente cristiano: richiama alla mente l'"albero della vita" (cfr Gn 2,9), figura di Cristo, supremo dono di Dio all'umanità.

3. Il messaggio dell'albero di Natale è pertanto che la vita resta "sempre verde" se si fa dono: non tanto di cose materiali, ma di sé stessi: nell'amicizia e nell'affetto sincero, nell'aiuto fraterno e nel perdono, nel tempo condiviso e nell'ascolto reciproco.

Ci aiuti Maria a vivere il Natale come occasione per assaporare la gioia di donare noi stessi ai fratelli, specialmente ai più bisognosi.

[02017-01.01] [Testo originale: Italiano]

• DOPO L'ANGELUS

Дорогие дети из Беслана поздравляю вас с Рождеством Христовым.

[Cari bambini di Beslan, vi saluto in occasione del Natale di Cristo]

Con grande affetto accolgo i bambini e ragazzi di Beslan (Ossezia), ospiti con alcuni familiari dei Carmelitani Scalzi di Trento. Carissimi, il bene che state ricevendo da tanti amici vi aiuti a superare le ferite della terribile esperienza passata.

С Рождеством Христовым!

[Buon Natale!]

Saluto tutti i pellegrini presenti, in particolare i fedeli delle parrocchie di San Tarcisio e di Santa Francesca Cabrini in Roma, e quelli provenienti da Taranto e da Castellaneta. Un pensiero va anche all'associazione "Per una speranza in più", di Verona.

Buona domenica e buon Natale!

[02018-XX.01] [Testo originale: Plurilingue]

[B0613-XX.01]
